



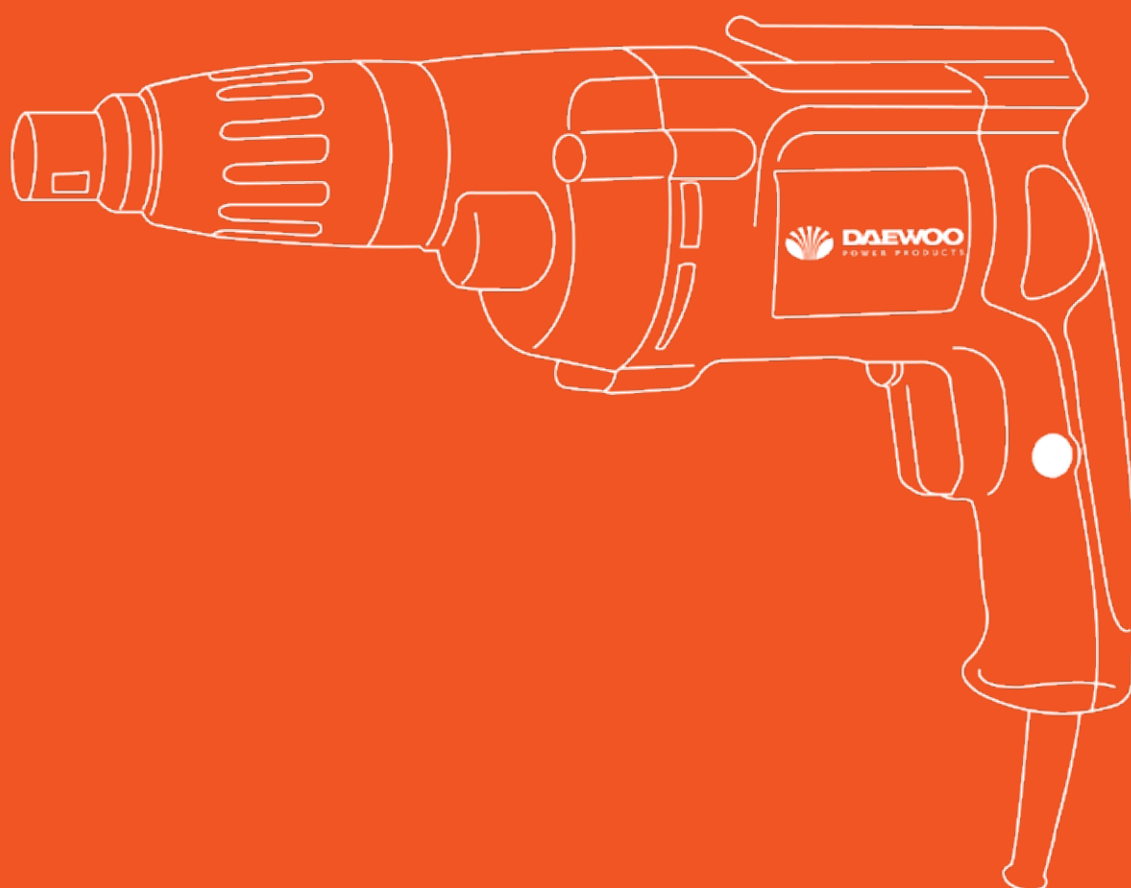
DAEWOO

POWER PRODUCTS

DAES500

SCREWDRIVER /

ВИНТОВЕРТ ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ЗА СУХО СТРОИТЕЛСТВО 500W



USER'S MANUAL

ОРИГИНАЛНА ИНСТРУКЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Manufactured under license of Daewoo International Corporation, Korea
Произведено по лиценз на Daewoo International Corporation, Korea

SAFETY INSTRUCTIONS

**PLEASE READ & UNDERSTAND THESE INSTRUCTIONS!
STORE THESE INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE!**

GENERAL SAFETY RULES.

WARNING!

FAILURE TO FOLLOW ALL INSTRUCTIONS LISTED BELOW & OVERLEAF MAY RESULT IN ELECTRIC SHOCK, FIRE &/OR SERIOUS INJURY. THE TERM 'POWER TOOL' IN ALL WARNINGS LISTED HERE REFERS TO YOUR MAINS OPERATED [CORDED] POWER TOOL OR BATTERY-OPERATED (CORDLESS) POWER TOOL.
TRADETOOLS DIRECT TTD6SD SCREWDRIVER.

1) Work area

- a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered and dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

3) Personal safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) **Use safety equipment. Always wear eye protection.** Safety equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) **Avoid accidental starting. Ensure the switch is in the off-position before plugging in.** Carrying power tools with your finger on the switch or plugging in power tools that have the switch on invites accidents.
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of these devices can reduce dust related hazards.

4) Power tool use and care

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) **Disconnect the plug from the power source before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc., in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of power tool, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from intended could result in a hazardous situation.

5) Service

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power Tool is maintained.

6) Additional Information.

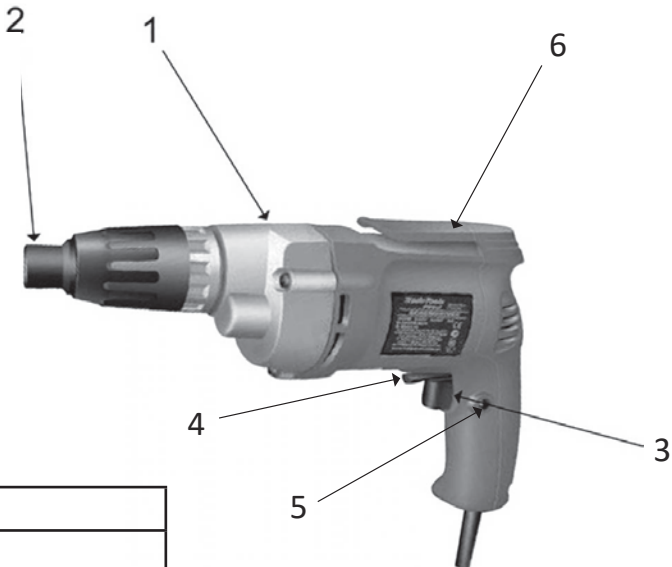
- a) **Wear ear protectors.** Exposure to noise can cause hearing loss.
- b) **Always wear eye protection.**
- c) If the supply cord is damaged, it must be replaced by an authorized service agent in order to avoid a hazard.

- 7) **It is recommended that a residual current device of 30mA sensitivity or less is used in the power supply system that this tool is to be plugged in to.**

Description:

- 1. Box
- 2. Chuck
- 3. On/off Switch
- 4. Change rotation directions
- 5. Lock on/lock off button
- 6. Belt clips

Model	DAES500 (TD60266)
Power	500W
Voltage/Frequency	230V/50Hz
No-load speed	0-2050 rpm
Bit diameter	6 mm
Accessories	5pc bits
Sound pressure level / EN60745	L_{pA} : 74 dB(A) K_{pA} : 3 dB
Sound power level / EN60745	L_{wA} : 85 dB(A) K_{wA} : 3 dB
Vibrations / EN60745	A_h =2.12m/s ² K =1.5m/s ²



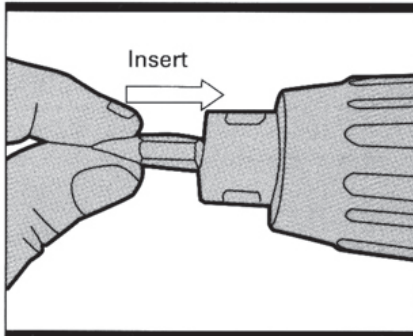


Fig 2

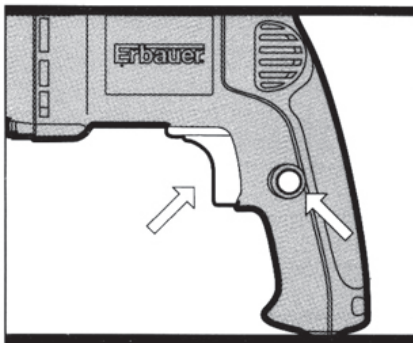


Fig 3

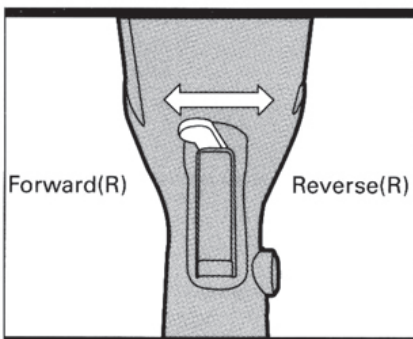


Fig 4

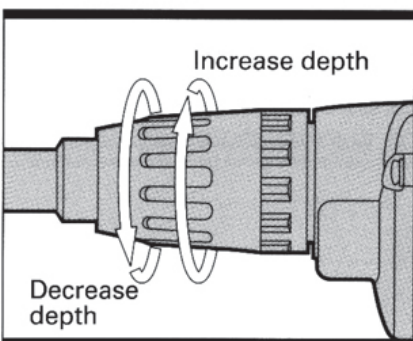


Fig 5

OPERATION INSTRUCTIONS

Warning: Before using your screwdriver be sure to read the instruction manual carefully.

1. Inserting a bit into bit holder (see fig2)

Warning: Before installing tool, remove mains plug from mains supply.

To use the bit, simply insert it into the bit holder of unit. To remove the bit, pull it out of the bit holder.

2. Operating the switch (see fig3)

Press the on/off switch in for operation, release switch to stop.

The speed of the screwdriver varies with the amount of pressure applied to the on/off switch, i.e. more pressure for higher speed.

If you wish to use the screwdriver continuously the switch lock button can be pushed in after the on/off switch has been depressed. To release the lock button simply depress on/off switch fully, the button will automatically release.

3. Changing rotational direction (see fig4)

To change the rotational direction, push the forward/reverse selector switch to the "R" position indicated on your screwdriver. The rotation will now be forward rotation. Push the forward/reverse selector switch to "L" position indicated on your screwdriver. The rotation will be reverse rotation.

Note: Never move the forward/reverse switch whilst the screwdriver in operation or the on/off switch is locked as this will damage the screwdriver.

4. Depth adjustment (see fig5)

To increase or decrease the screw depth in the workpiece, you can turn the adjustment collar to adjust screw depth. Turn clockwise to decrease the screw depth and anti-clockwise to increase screw depth.

5. Changing bit holder (see fig6, fig7, fig8)

Pull out the adjustment collar from the clutch housing. Pull out the bit holder from the spindle with pliers if it is difficult to remove. Push new bit holder into spindle until ball lock snaps in groove in bit holder shank. Replace adjustment collar by snapping over the clutch housing.

Note: raised bar in adjusting collar should target the groove on clutch housing.

6. Operation screwdriver

There is a clutch in your screwdriver. Switch on the screwdriver, the motor is running, then the bit isn't running. When sufficient forward pressure is applied to the bit, the clutch engaging, spindle and bit is rotating. When the front of adjustment collar touch the flat board, the clutch will be segregated, the bits will not be rotating. The screw depth in the flat board can be adjusted with adjustment collar. A reversing switch makes it possible to loosen screw or drive left-hand screw.

Note: When screw will be tightened, please set the switch to lower speed, to prevent screw head is damaged.

MAINTENANCE

- 1 Your power tool requires no additional lubrication or maintenance. There are no user serviceable parts in your power tool.
- 2 Never use water or chemical cleaners to clean your power tool. Wipe clean with a dry cloth.
- 3 Always store your power tool in a dry place.
- 4 Keep the motor ventilation slots clean.
- 5 If you see some sparks flashing in the ventilation slots, this is normal and will not damage your power tool.
- 6 If the supply cord is damaged, it must be replaced by a special cord or assembly available from the manufacturer or its service agent.

TROUBLESHOOTING

- 1 If your screwdriver will not operate, check the power at the mains plug.
- 2 If the screw head is damage frequently, check the screwdriver bit for sharpness, replace screwdriver bit if worn.
- 3 If a fault can not be rectified return the screwdriver to an authorised dealer for repair.

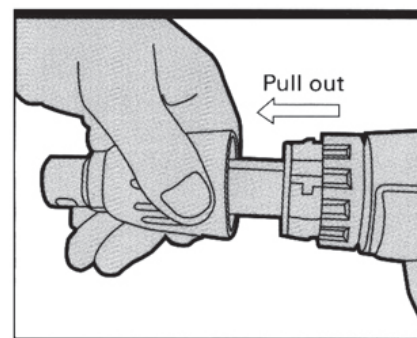


Fig 6

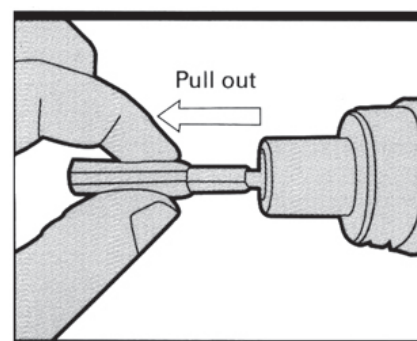


Fig 7

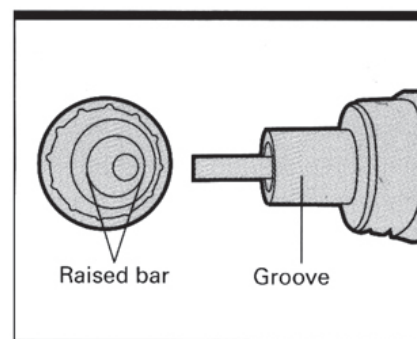
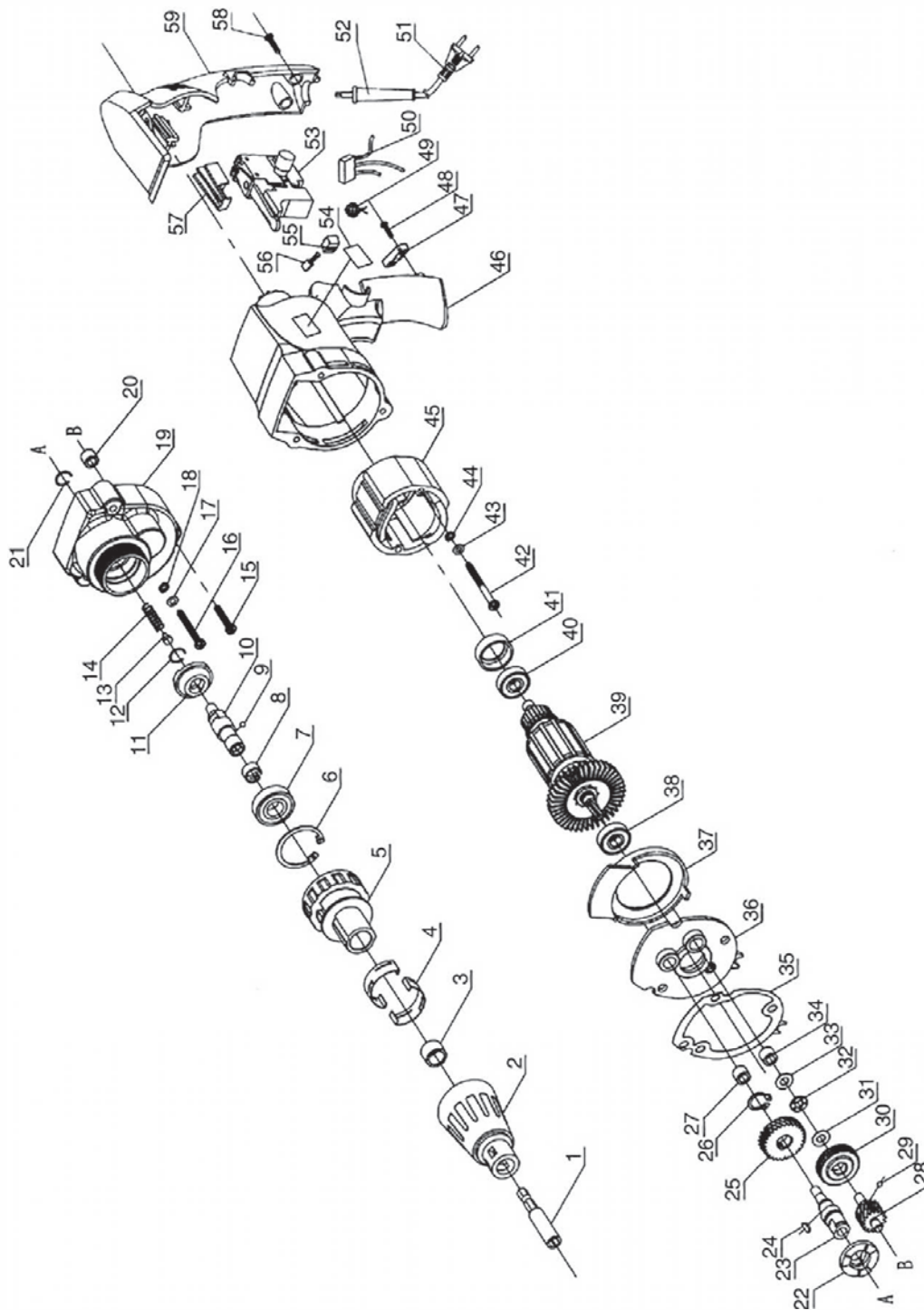


Fig 8



N°	Description	Item	N°	Description	Item
1	bltipholder	1	26	needle bearing BK0609	1
2	locator	1	27	seal ring	1
3	Fixing head	1	28	middle cover	1
4	Adusting bush	1	29	wind protector	1
5	bush Ø15*Ø11*11	1	30	ball bearing 608-Z	2
6	metal plate	2	31	armature	1
7	clutch housing	1	32	insulate circle	1
8	Circlip for hole Ø28	1	33	bearing sleeve	1
9	ball bearing 6001-Z	1	34	screw ST4.2x50	2
10	located metal circle	2	35	stator	1
11	steel ballØ3.5	1	36	housing body	1
12	spindle 1	1	37	cord bat	1
13	clutch	2	38	cord protectorS T4.2x14	2
14	Circlip for shaft Ø12	2	39	inductor	1
15	guide	1	40	capacitor	1
16	spring	1	41	cord	1
17	screw ST4.2x25	1	42	cord protector	1
18	screw ST4.2x40	2	43	switch	1
19	spring washerØ 4	8	44	nameplate	1
20	washer A classØ 4	6	45	brush holder	2
21	gearing box	1	46	carbon brush	2
22	spindle2	1	47	switch fixed button	1
23	key 3x3.7	1	48	handle cover	1
24	big gear	1	49	screw ST4.2x18	3
25	Circlip for shaft Ø10	1			

СЪДЪРЖАНИЕ

1. ОСНОВНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ	10
2. ОПИСАНИЕ НА МАШИНАТА.....	13
3. ИНСТРУКЦИИ ЗА РАБОТА.....	13
4. ПОДДРЪЖКА И СЕРВИЗ.....	14
5. ЕВЕНТУАЛНИ ПРОБЛЕМИ И ТЯХНОТО РЕШЕНИЕ.....	14
6. ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ	15
7. СХЕМА И СПИСЪК НА РЕЗЕРВНИТЕ ЧАСТИ.....	16

1. ОСНОВНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ВНИМАНИЕ! Прочетете всички инструкции за безопасност. Неспазването им може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозни наранявания. Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдеща употреба.

Терминът „електроинструмент“ в предупрежденията се отнася за вашата машина, която може да работи на ток или на батерии /акумулаторна/.

1. Пазете работната зона чиста

- Претрупаните работни места и маси създават предпоставки за инциденти и наранявания.
- Отчитайте условията за работа на околната среда. Не използвайте електроинструменти в среда, в която има условия за пожар или експлозия. Електроинструментите създават искри, които могат да възпламенят леснозапалими или прахообразни материали.
- Пазете деца и наблюдатели в страни от работната зона. Разсейването може да предизвика загуба на контрол.

2. Електрическа безопасност

- Захранването от токоизточника трябва да отговаря на захранването на машината. Никога не правете промени по щепселите. Не използвайте адаптери със заземени електроинструменти.
- Избягвайте контакт на тялото си със заземени повърхности /тръби, радиатори, хладилници и фризери/.
- Не излагайте електроинструментите на дъжд. Не използвайте електроинструменти във влажна и мокра среда. Пазете работната зона добре подсушена. Вода, попаднала в машината увеличава риска от токов удар.
- Не нарушавайте целостта на захранващия кабел. Никога не пренасяйте машината, като я дърпате за захранващия кабел. Пазете кабела далече от топлина, масла, остри предмети и движещите се части на машината. Повредата или заплитането на захранващия кабел увеличава риска от токов удар.
- Когато използвате машината навън, използвайте удължители, пригодени за работа навън. Използването на подходящ удължител намалява риска от токов удар.

3. Лична безопасност.

- Бъдете нащрек. Внимавайте какво правите и не работете с машината, ако сте уморени или под влиянието на наркотици, алкохол и лекарства. Момент на невнимание, докато работите с електроинструмента може да доведе до сериозни персонални наранявания.
- Използвайте предпазно оборудване. Винаги носете защитни очила. Маски срещу прах, нехлъзгави обувки, каска или антифони, използвани при подходящите условия, ще намалят риска от персонално нараняване.
- Избягвайте инцидентно включване. Не пренасяте електроинструмента включен, не дръжте пръстите си на пусковия бутон докато местите машината. Уверете се, че пусковият бутон е изключен, преди да включите машината в токоизточника.
- Изградете си навик преди включване на машината, да проверявате дали затягащият ключ на патронника е махнат от нея. Забравен затягащ инструмент върху движещите се части на машината могат да

предизвикат персонални наранявания.

- Не се пренапрягайте. Пазете стабилна стойка и баланс през цялото време. Това ви позволява по-добър контрол върху машината в неочаквани ситуации.
- Обличайте се подходящо. Не носете широки дрехи и бижута при работа. Те могат да бъдат захванати от движещите се части на машината.
- Не позволявайте на външни посетители да работят с електроинструмента или да имат контакт с кабела му. Всички лица, които не са свързани с работата, трябва да бъдат на безопасно разстояние от работната зона.
- Ако към машината се доставят допълнителни устройства като прахоуловител или колектори, уверете се, че са свързани правилно и използвани по предназначение. Употребата на тези устройства ще намали рисковете, свързани с натрупването на прах.

4. Употреба и поддръжка на електроинструмента.

- Не претоварвайте електроинструмента. Той ще работи по-добре и безопасно, ако не прилагате твърде много сила и го ползвате в обхвата на мощността му, указана на информационната табела.
- Не използвайте машина, на която пусковият ключ не работи правилно. Всеки електроинструмент, който не може да бъде контролиран с пусков ключ е опасен и трябва да се поправи.
- Изключвайте машината от токоизточника преди да правите каквито и да е настройки, подмяна на аксесоарите или да приберете машината за съхранение. Тази превантивна мярка за безопасност редуцира риска от инцидентен старт.
- Когато не използвате електроинструмента, той трябва да се съхранява на сухо, високо или заключено място, далеч от обсега на деца или неоторизирани потребители. Електроинструментите могат да бъдат опасни, когато са в ръцете на необучени потребители.
- Поддържайте електроинструмента. Проверявайте за драскотини, повреди или износени части, които могат да се отразят на работата на машината. Ако има повредени части, подменете ги при квалифициран специалист. Голяма част от инцидентите стават поради лоша поддръжка на машината.
- Пазете режещите части на консумативите чисти и наточени. Правилната им поддръжка намалява риска от засядане и прави машината по-лесна за контролиране.
- Употребата на всякакви аксесоари и приспособления, различни от препоръчаните от производителя, могат да доведат до риск от персонални наранявания. Използването на машината не по предназначение може да доведе до опасни ситуации.

5. Сервиз.

- Поправяйте машината си при квалифицирани специалисти. Това ще ви гарантира безопасността при работа.

Допълнителни инструкции за безопасност при работа с ударнопробивни машини

- Препоръчва се да включвате машината в мрежа с напрежение 30 mA или по-малко.

- Носете антифони. Излагането на шум може да доведе до загуба на слуха. Носете защитни очила. Когато работите, могат да се появят искри, стружки и прах, които да ви заслепят или сериозно да увредят вашето зрение
- Никога не оставяйте пусковия ключ заключен на позиция „ON“. Преди да включите машината, уверете се, че пусковият ключ е в позиция изключено „OFF“. Неочакваните стартирания могат да предизвикат инциденти. Не навивайте захранващия кабел около китките или ръцете си. В случай на загуба на контрол, това може да предизвика персонални наранявания.
- Когато се изпълнява операцията дръжте инструмента за изолираните повърхности за хващане, тъй като работния инструмент може да се допре до скрити проводници или до неговия собствен кабел.
- Заставайте така, че да избегнете ударите от хвърчащи отломки по време на работа. В случай на засядане, откатът може да доведе до персонални наранявания.
- Не хващайте машината в близост до патронника и въртящите се части. Ръката ви може да пострада.
- Когато поставяте накрайник, проверявайте дали е правилно захванат. Ако не е поставен добре, може да се стигне до загуба на контрол над машината.
- Не използвайте износени или повредени битове и аксесоари.
- Когато подменяте или махате аксесоар, избягвайте контакт на машината с кожата си. Използвайте защитни ръкавици. Аксесоарите може да се нагреят при продължителна употреба.
- Уверете се, че сте премахнали всички монтажни ключове преди да включите машината.
- Не включвайте машината по време на пренасяне. Въртящите се части могат да се оплетат в дрехите и да предизвикат нараняване.

Рискове, предизвикани от вибрации

Внимание! Има риск от нараняване, предизвикано от вибрации! Вибрациите могат, особено при хора с проблеми с кръвообръщението, да предизвика увреждане на кръвоносните съдове и/или нерви. Ако забележите някой от следните симптоми, спрете незабавно работа и се консултирайте с лекар. Изтръпване на части от тялото, загуба на усещание или чувствителност, сърбеж, бодежи, болка, промяна в цвета на кожата.

Вибрационните стойности, посочени в техническите данни, представят общата употреба на машината. Реално предизвиканите вибрации по време на употреба на машината, могат да се различават от посочените, в резултат на следното:

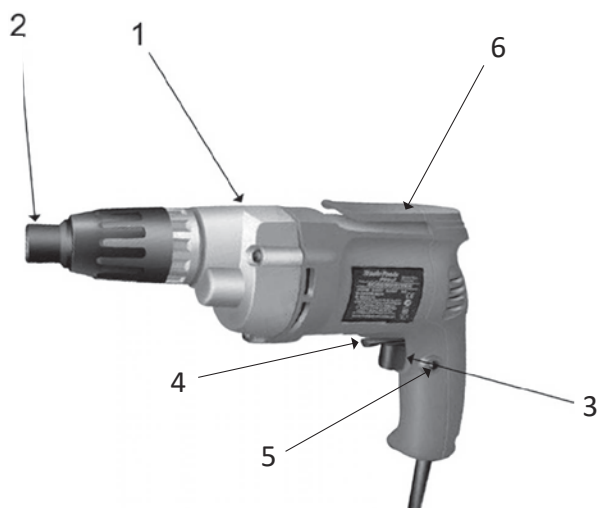
- Неправилна употреба на машината;
- Неподходящо поставен инструмент;
- Неподходящ материал;
- Неправилна поддръжка.

Можете да ограничите вибрациите по следния начин:

- Поддържайте коректно машината в съответствие с инструкциите за експлоатация;
- Избягвайте да работите при ниски температури;
- Когато е студено, уверете се, че тялото и ръцете ви в частност, ще бъдат затоплени;
- Почивайте редовно и раздвижвайте ръцете си, за да подобрите кръвообръщението.

2. ОПИСАНИЕ НА МАШИНАТА

1. Корпус
2. Патронник
3. Старт/стоп бутон
4. Смяна посоката на въртене
5. Заклучване на старт/стоп бутона
6. Щипка за колана



Машината ви работи със стандартни аксесоари – битове 6 mm.

Модел	DAES500 (TD60266)
Мощност	500W
Захранване/ честота	230V/50Hz
Обороти на празен ход	0-2050rpm
Битове	6mm
В комплекта	5 бр. битове
Ниво на звуково налягане/ EN60745	L _{PA} : 74 dB(A) K _{PA} : 3 dB
Ниво на мощност на звука/ EN60745	L _{WA} : 85 dB(A) K _{WA} : 3 dB
Ниво на генерирани вибрации/ EN60745	A _h =2.12m/s ² K=1.5m/s ²

3. ИНСТРУКЦИИ ЗА РАБОТА

ВНИМАНИЕ! Преди да използвате винтоверта уверете се, че сте прочели и разбрали инструкциите за експлоатация.

Поставяне на накрайник в патронника (фиг. 2)

Внимание! Преди да поставите накрайник, уверете се, че машината е изключена от захранването.

За да използвате накрайник, просто го поставете в държача на патронника. За да го извадите, издърпайте от патронника. (фиг. 2)

Старт/стоп бутон (фиг.3)

Натиснете старт/стоп бутона, за да започнете работа. Освободете бутона, за да прекратите работа.

Скоростта на машината зависи от силата, която прилагате върху старт/стоп бутона: колкото повече натиск упражнявате, толкова по-висока става скоростта. Ако искате да използвате винтоверта продължително време, можете да натиснете бутона за заключване, след като сте натиснали старт/стоп бутона. За да изключите бутона за заключване, натиснете докрай старт/стоп бутона.

Смяна на посоката на въртене (фиг. 4)

За да смените посоката на въртене, натиснете селектора за избор на посока на въртене в позиция “R”, за да се върти напред и в позиция “L”, за да развivate (въртене назад). Забележка: никога не сменяйте посоката на въртене, докато машината работи и бутонът за заключване е включен. Така ще повредите винтоверта.

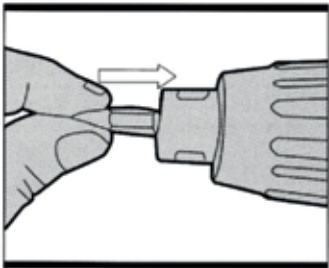


Fig 2

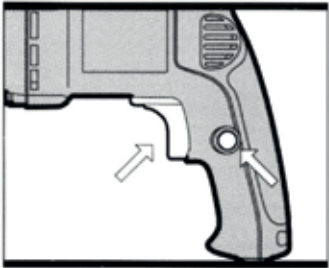


Fig 3

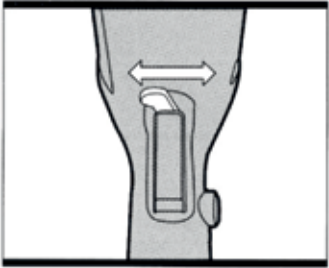


Fig 4

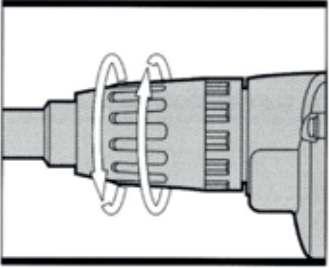


Fig 5

Настройване на дълбочината (фиг.5)

Можете да увеличавате или намалявате дълбочината на пробиване посредством пръстена за регулиране дълбочината на работа. Завъртане по посока на часовниковата стрелка ще намали работната дълбочина. Завъртане в обратна посока ще увеличи дълбочината.

Смяна на битове (фиг. 6,7,8)

Изтеглете напред патронника. Извадете бита от шпиндела с помощта на клещи, ако е трудно да го извадите само с ръка. Сложете нов бит в шпиндела и натиснете, докато не се заключи. Върнете патронника в изходна позиция.

Работа с винтоверта

Машината е снабдена с връзка, която не се затяга, докато не упражните натиск върху винта. Когато дълбочинният ограничител достигне повърхността, връзката се разкача. Винтът е стопиран отново.



Забележка: ако е възможно, използвайте кръстати или винтове звезди. Самоцентрировката на този тип винтове ви позволява да работите по-безопасно.

4. ПОДДРЪЖКА И СЕРВИЗ

Преди да почиститите или да предприемете каквито и да било действие по поддръжка, трябва да изключите машината от захранването. Машината не изисква специална поддръжка или смазване. Никога не използвайте вода или химически препарати за почистване, за да почистите своята машина. Забърсвайте със суха кърпа. Съхранявайте на сухо място. Пазете чисти вентилационните отвори. Ако забележите искри, излизащи през вентилационните отвори, имайте предвид, че това е нормална част от работния процес, не повреда на машината. Ако целостта на захранващия кабел е нарушена, занесете машината в оторизиран сервис, за да бъде подменен.

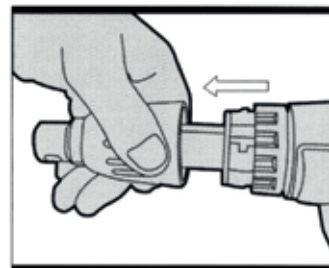


Fig 6

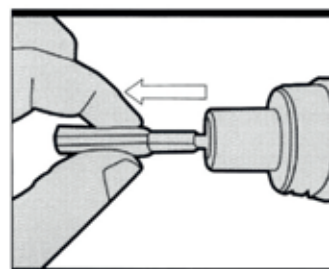


Fig 7

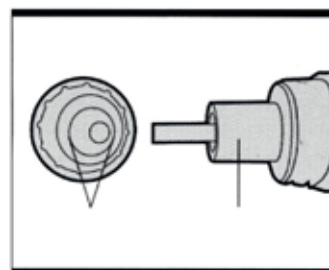


Fig 8

ИНФОРМАЦИЯ ЗА СЕРВИЗНИТЕ ЦЕНТРОВЕ В СТРАНАТА

Моля сканирайте QR кода, за да получите информация за сервисните центрове. След като отидете на страницата, от падащото меню изберете най-близкия до Вас сервис. На картата ще може да видите неговото местоположение.



Защита на околната среда

Излязлото от употреба електрическо или електронно оборудване не трябва да се изхвърля с домакинските отпадъци. Моля, занесете вашата машина за рециклиране или я върнете в представителството на търговеца, от който сте я закупили, за да бъде депонирана правилно. Проверете с местните власти начините за това.

5. ЕВЕНТУАЛНИ ПРОБЛЕМИ И ТЯХНОТО РЕШЕНИЕ

Ако винтовертът не върти, проверете захранването и щепселът на машината. Ако не можете да откриете причината за влошената работа на вашата машината, занесете я за ремонт в оторизиран сервис.

6. ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ



CE DECLARATION OF CONFORMITY/ ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

(EN) Electric screwdriver 500W
MODELS: DAES500 (TD60266)

We GBR Corp. LTD, Room 1002, 10/F., David House,. 8-20 Nanking Street, Jordan, Kowloon, Hong Kong, China, declare under our sole responsibility that this product is in conformity and accordance with the following standards and regulations. The undersigned is responsible for the compilation of technical documentation.

(BG) Винтоверт електрически за сухо строителство 500W
МОДЕЛИ: DAES500 (TD60266)

Ние, GBR Corp. LTD, Room 1002, 10/F., David House,. 8-20 Nanking Street, Jordan, Kowloon, Hong Kong, China, декларираме на собствена отговорност, че този продукт е в съответствие с изброените по-долу стандарти и разпоредби.

Долуподписаният е отговорен за съставянето на техническа документация.

Harmonized standards/ Хармонизирани стандарти

EN60745-1:2009+A11:2010

EN60745-2-2:2010

EK9-BE-88:2014

EU Directives/Директиви:

-EC Council Directive 2006/42/EC – Machinery/ Директива за машини

Signature and stamp on undersigned responsible:



Date and place:

October, 23, 2017
Hong Kong

7. СХЕМА И СПИСК НА РЕЗЕРВНИТЕ ЧАСТИ



Описание на частите

N°	Описание	К-во	N°	Описание	К-во
1	Държач за битове	1	26	Иглен лагер ВК0609	1
2	Фиксатор	1	27	Уплътнение	1
3	Фиксираща глава	1	28	Лагерно тяло	1
4	Регулираща втулка	1	29	Въздуховод	1
5	Втулка $\varnothing 15 \times \varnothing 11 \times 11$	1	30	Лагер 608-Z	2
6	Метална скоба	2	31	Ротор	1
7	Корпус на съединителя	1	32	Изолираща капачка	1
8	Зегерка за отвор $\varnothing 28$	1	33	Тампон на лагера	1
9	Лагер 6001-Z	1	34	Винт ST4.2x50	2
10	Втулка	2	35	Статор	1
11	Сачма $\varnothing 3,5$	1	36	Корпус	1
12	Шпиндел 1	1	37	Щипка на кабела	1
13	Съединител	2	38	Винт ST4.2x14	2
14	Зегерка за вал $\varnothing 12$	2	39	Индуктивен филтър	1
15	Водач	1	40	Кондензатор	1
16	Пружина	1	41	Захранващ кабел	1
17	Винт ST4.2x25	1	42	Кабелна муфа	1
18	Винт ST4.2x40	2	43	Пусков ключ	1
19	Пружинна шайба $\varnothing 4$	8	44	Информационна табела	1
20	Шайба $\varnothing 4$	6	45	Четкодържател	2
21	Корпус на редуктора	1	46	Карбонова четка	2
22	Шпиндел 2	1	47	Фиксатор на пусковия ключ	1
23	Шпонка 3x3.7	1	48	Капак на ръкохватката	1
24	Зъбно колело	1	49	Винт ST4.2x18	3
25	Зегерка за вал $\varnothing 10$	1			

GENERAL

DISTRIBUTION

Гаранционна карта

Моторни и електроинструменти

Дженерал Дистрибушън АД

Купува (име и фамилия/наименование на фирма и ЕИК).....

.....

Адрес: Тел:

Тип на машината:

Модел:

Сериен № на машината*:Арт.№:

Сериен № на батерията*:Арт.№:

Сериен № на зарядна станция*:Арт.№:

Фактура №:

Магазин /търговец/, от който е закупена стоката

Адрес:

Дата на покупката: Подпис и печат на търговеца:

СЕРВИЗЕН КАРТОН (попълва се от оторизиран от производителя сервиз)

Приемен протокол		Дата на приемане	Описание на дефекта / Извършен ремонт	Дата на предаване	Подпис

Купувачът има възможност да предяви търговската гаранция, както и да предаде машина за ремонт на следните места:

- Търговските обекти на търговеца, от който е закупена стоката
- Оторизираният сервизен център в населеното място, в което се намира (ако има такъв)
- Оторизираните пунктове за приемане на машини в страната

Централен гаранционен сервиз на Дженерал Дистрибушън АД:
София, бул. Цариградско шосе № 361, тел.: 0893 383 798

Пунктове за приемане на гаранционни машини в страната:

- Бургас: ул. Крайезерна №1,
- Варна: ул. Атанас Москов №3, тел.: 052/575400
- Пловдив: Източен околовръстен път / ул. Христо Ботев, Община Марица, тел: 032/946065
- Русе: бул. Трети март 42, тел: 082/870104
- Стара Загора: бул. Патриарх Евтимий 37, тел: 042/600699
- Велико Търново: 5000 местност Маринкини мостчета, тел: 062/690003
- Плевен: ул. Гренадирска 90, тел.: 064/600082

* Правото на гаранционен сервиз е единствено за машината с посочения в картата сериен номер.

ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ

Моторните, пневматичните и електроинструментите, предлагани от Джeneral Дистрибушън АД /Дружеството/, са инструменти и машини, предназначени за домашна и хоби употреба, конструирани и произведени съгласно действащите нормативни директиви и стандарти за съответствие на Европейския съюз, като са изпълнени изискванията за безопасност. Търговската гаранция за машините и пневматичните инструменти е 24 месеца от датата на покупката за лица, които имат качеството потребители по смисъла на § 6 т. 6 от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки, а за всички останали купувачи търговската гаранция е валидна 12 /дванадесет/ месеца от датата на покупката. Търговската гаранция за батерии и зарядни станции за всички купувачи е 6 месеца от датата на покупката. Търговската гаранция може да бъде предявена на територията на Р.България, в посочените по-горе пунктове на Джeneral Дистрибушън АД или в търговските обекти на търговеца /магазина/, от който е закупена машината. За предявяване на рекламация купувачът е необходимо да представи: коректно попълнена документация за закупената машина; попълнена гаранция – задължителни атрибути по гаранционната карта са сериен номер на машината, подпис и печат на търговеца, продавал машината, подпис от страна на купувача, че е запознат с гаранционните условия и фискален касов бон или фактура, удостоверяваща датата на покупката.

За рекламация и ремонт се приемат само добре почистени машини.

Гаранцията покрива производствени дефекти в изработката или в материала и е валидна при условие, че машината е ползвана единствено според нейното предназначение, в точно съответствие с инструкциите на производителя за експлоатация и поддръжка. Купувачът е задължен да се информира за изискванията на производителя, посочени в инструкцията на последния, придружаваща стоката при покупката. В случай, че по каквато и да е причина не разполагате с инструкцията за експлоатация и поддръжка /дори и да сте я загубили/, свържете се с нас на посочените по-горе телефони и/или адреси, за да ви я предоставим повторно!

При основателна рекламация за гаранционна повреда Джeneral Дистрибушън АД ще извърши ремонт до един месец от предаване на машината за рекламация. По преценка на дружеството, при невъзможност за отстраняване на дефекта, продукта може да бъде заменен с нов. При изчерпана наличност, Джeneral Дистрибушън АД уведомява Купувача и при негово съгласие го заменя с подобен или възстановява заплатената сума. Търговската гаранция е валидна съобразно условията, посочени в нея, като изпълнението на поетите от Джeneral Дистрибушън АД задължения по търговската гаранция не е свързано с разходи за потребителя. Електроинструментите трябва да се използват само по предназначение в съответствие с инструкцията за експлоатация и при съблюдаване на мерките за безопасност, описани в инструкцията. Всички машини изискват периодична проверка и подходяща поддръжка. Моля, информирайте се своевременно за предписанията на производителя в Инструкцията за експлоатация и поддръжка на машината!

ГАРАНЦИЯТА НЕ ПОКРИВА:

- Цялостните повреди на инструментите, причинени от природни бедствия, наводнения, земетресения, пожари и т.н.;
- Износване на цветното покритие на инструментите;
- Стопями електрически предпазители и крушки;
- Ръчен стартерен механизъм и ел. свещ;
- Части и консумативи, които подлежат на износване, причинено от ползването, в това число, но не само: грес и масло, четки, водачи, опорни ролки, задвижващи ремъци, гъвкав вал с жило и др.;
- Допълнителни аксесоари и консумативи в това число, но не само: ръкохватки, кутии, свредла, дискове за рязане, секачи, ножове, вериги, шкурки, ограничители, полир-шайби, патронници, макарата за корда и самата корда за косачки и др.;
- Механични повреди по корпуса на изделието или декоративните елементи по него, предпазители за очи, предпазители за режещи инструменти, гумирани плочи, закопчалки, линеали, захранващ кабел и щепсел.

ОТПАДАНЕ НА ГАРАНЦИЯ

Джeneral Дистрибушън АД има правото да откаже безплатен гаранционен сервиз в случай, че:

- Е правен опит за неоторизирана сервизна намеса в неупълномощена сервизна база;
- Идентификационния етикет на изделието е заличен или изцяло липсва такъв;
- Не е попълнен сериен номер на машината в гаранционната карта;
- Несъответстващ сериен номер на машината с попълнения в гаранционната карта;
- Повредите са причинени в следствие на небрежно боравене с изделието;
- Повреда на ротор или статор, изразяваща се в слепване между тях, в следствие на стопяване на изолациите, причинено от продължително претоварване;
- Повреди на ротор /потъмняла намотка/ - получава се при включване на консуматори, по-мощни от указаните в инструкцията;
- Повреда на ротор или статор, причинена от претоварване или нарушена вентилация, изразяваща се в равномерно потъмняване на колектора и намотките;
- Механични повреди, повреди от изпускане, или от злоумишлени действия на трети лица;
- При неспазване на изискванията на производителя относно правилното съотношение на масло и гориво;

** Правото на гаранционен сервиз е единствено за машината с посочения в картата сериен номер*

- Захранващият кабел на машината е удължаван или подменян от купувача;
- Липсват защитни дискове, опорни плотове или други компоненти, които са част от конструкцията на инструмента и са предназначени за осигуряването на безопасната му и/или правилна експлоатация;
- Износване на лагери, поради претоварване или продължителна работа;
- Повредата е причинена от претоварване или липса на вентилация и недостатъчно смазване на движещите се компоненти;
- Блокирало бутало в цилиндъра /залепени сегменти/, износени лагери и семеринги на колянвия вал, следствие на недостатъчно смазване или работа с блокирана спирачка;
- Запушена горивна система;
- Натрупан нагар, загуба на центровка, повредена ел. свещ – получава се при предозиране на маслото при двутактовите мотори, липса на масло за режещата верига или изхабена верига;
- Повредено центробежно колело и/или спирачка /променен цвят/ - дължи се на работа с блокирана спирачка;
- Машината не е ползвана по предназначение, в съответствие с инструкцията за експлоатация или при съблюдаване на мерките за безопасност, описани в инструкцията;
- Машината е използвана за каквито и да е комерсиални цели, различни от домашна употреба;
- Когато повредата е настъпила вследствие на попадане на външно тяло (течности, монети, прах в голямо количество, насекоми, гризачи и др.), под въздействието на агресивна външна среда, при експлоатация в помещение с отрицателни температури или не са полагани елементарни грижи за изделието;
- Когато дефекта е вследствие на сътресения, удари, колебания в напрежението, механични или електрически претоварвания;
- Не са извършвани периодични проверки или подходяща поддръжка за машината, съобразно инструкцията за експлоатация;

Използването на хоби техника за професионални цели води до сериозно претоварване на машината и е основание за отказ от гаранционно обслужване.

Сервизите не носят отговорност за непотърсени в рамките на едномесечен срок машини!

Дефектиралите елементи ще бъдат взети за отчет от сервизния работник!

Независимо от търговската гаранция, продавачът носи отговорност за липса на съответствие на стоките, цифровото съдържание и цифровите услуги, съгласно закона. При несъответствие на стоките, потребителят - по смисъла на § 6 т.6 от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и продажба на стоки („ЗПЦСЦУПС“) - има правни средства за защита срещу продавача, които не са свързани с разходи за него, по силата на закона. Настоящата гаранция не засяга средствата за защита на потребителя, произтичащи от разпоредбите на чл.33-37 от ЗПЦСЦУПС:

Чл. 33. (1) Когато стоките не отговарят на индивидуалните изисквания за съответствие с договора, на обективните изисквания за съответствие и на изискванията за монтиране или инсталиране на стоките, потребителят има право:

1. да предяви рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие;
2. да получи пропорционално намаляване на цената;
3. да развали договора.

(2) В случаите по ал. 1, т. 1 потребителят може да избере между ремонт или замяна на стоката, освен ако това се окаже невъзможно или би довело до непропорционално големи разходи за продавача, като се вземат предвид всички обстоятелства към конкретния случай, включително:

1. стойността, която би имала стоката, ако нямаше липса на съответствие;
2. значимостта на несъответствието, и
3. възможността да бъде предоставено другото средство за защита на потребителя без значително неудобство за потребителя.

(3) Продавачът може да откаже да приведе стоката в съответствие, ако ремонтът и замяната са невъзможни или ако биха довели до непропорционално големи разходи за него, като се вземат предвид всички обстоятелства, включително тези по ал. 2, т. 1 и 2.

(4) Потребителят има право на пропорционално намаляване на цената или да развали договора за продажба в следните случаи:

1. продавачът не е извършил ремонт или замяна на стоката съгласно чл. 34, ал. 1 и 2 или, когато е приложимо, не е извършил ремонт или замяна съгласно чл. 34, ал. 3 и ал. 4 или продавачът е отказал да приведе стоката в съответствие съгласно ал. 3;
2. появи се несъответствие въпреки предприетите от продавача действия за привеждане на стоката в съответствие; при несъответствие на стоки с дълготрайна употреба и на стоки, съдържащи цифрови елементи, продавачът има право да направи втори опит за привеждане на стоката в съответствие в рамките на срока на гаранцията по чл. 31;
3. несъответствието е толкова сериозно, че оправдава незабавно намаляване на цената или разваляне на договора за продажба, или
4. продавачът е заявил или от обстоятелствата е ясно, че продавачът няма да приведе стоката в съответствие в разумен срок или без значително неудобство за потребителя.

(5) Потребителят няма право да развали договора, ако несъответствието е незначително. Тежестта на доказване за това дали несъответствието е незначително се носи от продавача.

(6) Потребителят има право да откаже плащането на оставаща част от цената или на част от цената, докато продавачът не изпълни своите задължения за привеждане на стоката в съответствие.

Чл. 34. (1) Ремонтът или замяната на стоките се извършва безплатно в рамките на разумен срок, считано от уведомяването на продавача от потребителя за несъответствието и без значително неудобство за потребителя, като се вземат предвид естеството на стоките и целта, за която са били необходими на потребителя.

(2) За стоки, различни от стоките, съдържащи цифрови елементи, ремонтът или замяната на стоките се извършва безплатно в рамките на един месец, считано от уведомяването на продавача от потребителя за несъответствието и без значително неудобство за потребителя, като се вземат предвид естеството на стоките и целта, за която са били необходими на потребителя.

(3) Когато несъответствието се отстранява чрез ремонт или замяна на стоките, потребителят предоставя стоките на разположение на продавача. При замяна на стоките продавачът взема заменените стоки обратно от потребителя за своя сметка.

(4) Когато извършването на ремонт изисква демонтирането на стоките, които са били инсталирани съобразно тяхното естество и цел, преди да се появи несъответствието, или когато тези стоки трябва да бъдат заменени, задължението на продавача да ремонтира или да замени стоките включва демонтирането на стоките, които не съответстват, и инсталирането на заместващите стоки или на ремонтираните стоки, или поемане на разходите за демонтиране и инсталиране на стоките.

(5) Потребителят не дължи заплащане за обичайната употреба на заменените стоки за времето преди тяхната замяна.

Чл. 35. Намалването на цената е пропорционално на разликата между стойността на получените от потребителя стоки и стойността, която биха имали стоките, ако нямаше липса на съответствие.

Чл. 36. (1) Потребителят упражнява правото си да развали договора чрез заявление до продавача, с което го уведомява за решението си да развали договора за продажба.

(2) Когато несъответствието се отнася само за някои от стоките, доставени съгласно договора за продажба, и е налице основание за разваляне на договора съгласно чл. 33, потребителят има право да развали договора за продажба само по отношение на тези стоки, които не съответстват, както и по отношение на всички други стоки, които е придобил заедно със стоките, които не съответстват, ако не може разумно да се очаква, че потребителят ще се съгласи да запази само стоките, които съответстват.

(3) Когато потребителят развали договора за продажба изцяло или частично само по отношение на някои от доставените съгласно договора за продажба стоки, потребителят връща тези стоки на продавача без неоправдано забавяне и не по-късно от 14 дни, считано от датата, на която потребителят е уведомил продавача за решението си да развали договора за продажба. Крайният срок се смята за спазен, ако потребителят е върнал или изпратил стоките обратно на продавача преди изтичането на 14-дневния срок. Всички разходи за връщане на стоките, в т.ч. експедиране на стоките, са за сметка на продавача.

(4) Продавачът възстановява на потребителя заплатената цена за стоките след тяхното получаване или при представяне на доказателство от потребителя за тяхното изпращане на продавача. Продавачът е длъжен да възстанови получените суми, като използва същото платежно средство, използвано от потребителя при първоначалната трансакция, освен ако потребителят е изразил изричното си съгласие за използване на друго платежно средство и при условие че това не е свързано с разходи за потребителя.

Чл. 37. (1) Потребителят може да упражни правата си по този раздел, както следва:

1. за стоки, различни от стоки, съдържащи цифрови елементи, в срок до две години, считано от доставянето на стоката;

2. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда еднократно предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга, независимо от това дали несъответствието се дължи на физическите или цифровите елементи на стоката, в срок до две години, считано от доставянето на стоката и предоставянето на цифровото съдържание или цифровата услуга или в рамките на периода от време, посочен в чл. 31, ал. 1 и 2, без да се възпрепятства прилагането на чл. 28, ал. 3, т. 1;

3. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда непрекъснато предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга за определен период от време, независимо от това дали несъответствието се дължи на физическите или цифровите елементи на стоката, в срок до две години, считано от доставянето на стоката и от започването на непрекъснато предоставяне на цифровото съдържание или цифровата услуга;

4. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда непрекъснато предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга за период, по-дълъг от две години, и несъответствието се дължи на цифровите елементи на стоката, потребителят може да упражни правата си по този раздел в рамките на срока на действие на договора.

(2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за извършване на ремонт или замяна на стоката.

(3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с други срокове за предявяване на иск, различни от тези по ал. 1.

В съответствие с изискванията на Общия регламент за защита на личните данни 679/2016, Дженерал Дистрибушън АД обработва следните лични данни на своите клиенти: име и фамилия, адрес, електронна поща и телефонен номер, с цел управление на гаранционни случаи на пуснатите на пазара стоки. Нашата политика за защита на личните данни, съдържаща подробна информация за това как използваме и защитаваме вашите лични данни, както и правата ви в това отношение, е налична онлайн на <https://generaldistribution.bg/bg/zashchita-na-lichnite-danni>.

Дженерал Дистрибушън АД си запазва правото да променя условията на настоящата търговска гаранция с цел съобразяването ѝ с действащите законови разпоредби, в случай, че последните бъдат променени в периода от опаковане на стоката с настоящата гаранция до продажбата ѝ. Актуалната търговска гаранция за закупената стока можете да откриете на електронен адрес - <https://generaldistribution.bg/bg/news-view/nova-gharantsionna-karta>.

* Правото на гаранционен сервиз е единствено за машината с посочения в картата сериен номер.



DAEWOO
POWER PRODUCTS

ВНОСИТЕЛ:
ДЖЕНЕРАЛ ДИСТРИБЮШЪН АД
1784 СОФИЯ, МЛАДОСТ 1, БУЛ. АНДРЕЙ ЛЯПЧЕВ 51
ТЕЛ.: +359 2 81 77 600, ФАКС: +359 2 81 77 601

www.daewoopower.bg